

助成 Supported by



# Akiko Suwanai Violin Recital

Thursday, 19 January 2012

*Hamarikyu Asahi Hall, Tokyo*

Saturday, 21 January 2012

*Okayama Orient Museum, Okayama*

Monday, 23 January 2012

*Fukuoka Symphony Hall, Fukuoka*

# PROGRAM

## セルゲイ・プロコフィエフ

Sergei Prokofiev

ヴァイオリンとピアノのための5つのメロディー 作品 35bis

Five Melodies for Violin and Piano, Op. 35bis

- I Andante
- II Lento ma non troppo
- III Animato ma non allegro
- IV Allegretto leggero e scherzando
- V Andante non troppo

## リヒャルト・シュトラウス

Richard Strauss

ヴァイオリンソナタ 変ホ長調 作品 18

Sonata for Violin and Piano in E-flat major, Op. 18

- I Allegro, ma non troppo
- II Improvisation: Andante cantabile
- III Finale: Andante - Allegro

## ジュール・マスネ

Jules Massenet

タイスの「瞑想曲」

“Méditation” from Thaïs

## ベラ・バルトーク

Béla Bartók

ルーマニア民俗舞曲集

Romanian Folk Dances

- |     |           |                |
|-----|-----------|----------------|
| I   | 棒踊り       | Stick Dance    |
| II  | 飾り帯の踊り    | Sash Dance     |
| III | 踏み踊り      | In One Spot    |
| IV  | 角笛の踊り     | Horn Dance     |
| V   | ルーマニア風ポルカ | Romanian Polka |
| VI  | 速い踊り      | Fast Dance     |

# PROGRAM NOTES

**セルゲイ・プロコフィエフ**  
**Sergei Prokofiev**  
(1891-1953)

**ヴァイオリンとピアノのための5つのメロディー**  
**作品 35bis**  
**Five Melodies for Violin and Piano, Op. 35bis**  
(1925)

バレエ「ロメオとジュリエット」や交響的物語「ピーターと狼」などの作品で知られるセルゲイ・プロコフィエフは、1891年、ロシア帝国領であったウクライナ地方の南部で生まれた。13歳から10年間サンクトペテルブルク音楽院で作曲、ピアノ、指揮を学んだ。プロコフィエフは27歳で渡米し、数年後、平和で静かに作曲したいという思いから、パリに移住する。しかし、45歳の時、故郷が懐かしくなった彼は、旧ソ連政権下で自由に作曲ができない状況にも関わらず、モスクワに定住する。

この作品は、歌曲「5つの歌詞のない歌」として1920年12月アメリカ・カリフォルニアへの演奏旅行中に、仕事仲間のソプラノ歌手ニーナ・コーシェツのために作曲された。作曲家自身によるヴァイオリンとピアノのための編曲版は、原曲よりも広く演奏されるようになった。

Known as the composer of works such as ballet “Romeo and Juliet” and symphonic narrative “Peter and the Wolf”, Sergei Prokofiev was born in 1891 in southern part of Ukraine, a province of the former Russian Empire. Since he was 13, he had studied composition, piano and conducting at the Saint Petersburg Conservatory for 10 years. He moved to the United States at 27, but as he sought for peace and tranquility to compose, he moved to Paris a few years later. However, at 45, his nostalgia for his homeland led him to settle in Moscow although freedom for composition was limited in the Soviet Union.

This piece was composed as “Five Songs Without Words” for the soprano singer Nina Koshetz during the tour of Prokofiev’s opera in California, U.S.A. in December 1920. It was later arranged by Prokofiev himself for violin and piano. This version has become more famous than the original version.

リヒャルト・シュトラウス  
Richard Strauss  
(1864-1949)

ヴァイオリンソナタ 変ホ長調 作品 18  
Sonata for Violin and Piano in E-flat major, Op. 18  
(1888)

「ばらの騎士」をはじめとするオペラや数多くの歌曲で知られるリヒャルト・シュトラウスは、85年の生涯で数えるほどしか室内楽曲を残していない。その中で、本作品は唯一のヴァイオリンソナタである。ミュンヘン宮廷管弦楽団の首席ホルン奏者を父にもつシュトラウスは、幼少時からピアノとヴァイオリンを学び、かなりの腕前であったと言われている。作曲においても早くから天才ぶりを示し、6歳で最初の曲を書いてから晩年に至るまで、創作が途切れることはなかった。

交響詩「ドン・ファン」と同時期の23歳の時に書かれたこの作品は、オペラのような壮大さを持ち、ヴァイオリンパートは、大抵の協奏曲よりも難しいとさえ言われている。それだけに演奏しがいのある曲で、巨匠ハイフェッツは生涯好んでこれを演奏した。

Richard Strauss, known as the master of lieder and operas including “Der Rosenkavalier”, wrote very few chamber works during 85 years of his life. Among them, this sonata is the only piece written for violin and piano. As the son of the principal horn player at the Court Orchestra in Munich, Strauss showed his great musical talent from his early years in playing the piano and the violin, and even in composition. He wrote his first composition at 6 and continued to write music almost until his death.

Written when Strauss was 23 working on the symphonic poem “Don Juan”, this sonata is known for its operatic grandeur requiring the violin part highly demanding technique than most violin concertos. It makes this piece challenging and rewarding for violinists so much so that the virtuoso Heifetz favored and played it throughout his life.

ジュール・マスネ  
Jules Massenet  
(1842-1912)

タイスの「瞑想曲」  
“Méditation” from *Thaïs*

「瞑想曲」は、19世紀末のフランス・オペラ界で最も人気のあった作曲家、ジュール・マスネが作曲したオペラ「タイス」(1894年パリ・オペラ座で初演)で演奏される楽曲である。このオペラは、4世紀のエジプトの古都アレクサンドリアが舞台となっている。修道士アタナエルが街の風紀を乱す娼婦タイスを改心させるため、神こそが永遠の愛であると説くと、真実の幸福を求めていたタイスは、悩み、瞑想し、そして聖女になる決心をする。一方、アタナエルは、タイスへの愛に気づいてしまう。

間奏曲として独奏ヴァイオリンとオーケストラで演奏される「瞑想曲」は、タイスの改心を表しており、フィナーレでも演奏される。アタナエルは、病を患い瀕死のタイスに駆け寄り彼女への愛を訴えるが、タイスは神へ祈りを歌いながら息絶える。原曲版の他、ヴァイオリンやフルートとピアノのための二重奏など、室内楽編曲版でも広く演奏されている。

“Méditation” is an intermezzo played between the scenes of Act II of the opera “Thaïs” (premiered in 1894 at the Opéra National de Paris) written by Jules Massenet, the most popular French Opera composer in the late 19th century. The opera “Thaïs” is set in Alexandria, an ancient city in Egypt in the 4th century. The monk Athanaël tries to convert the courtesan Thaïs to Christianity by preaching that love for God will lead her to eternal life. As she pursues true happiness she determines to convert after a long meditation. Meanwhile, Athanaël realizes that he was in love with her.

“Méditation”, played by a solo violin and orchestra as an intermezzo, symbolizes Thaïs’s conversion. It is also performed at the finale when Athanaël rushes off to Thaïs, who was dying from illness, to confess his love to her. However, she sings along “Méditation” entreating God for mercy, and dies. Besides the original version, arrangements for chamber music such as duo for violin or flute and piano are widely performed.

ベラ・バルトーク  
Béla Bartók  
(1881-1945)

ルーマニア民俗舞曲集  
Romanian Folk Dances  
(1915)

ハンガリーを代表する作曲家バルトークは、1881年ハンガリーのナジセントミクローシュ（現ルーマニアのスニコラウ・マーレ）で生まれた。ピアノ教師である母の教えで5歳からピアノを、9歳で作曲を始める。幼いバルトークは、急死した父に代わって生計を立てなければならなかった母と一緒に各地を転々としたが、これが様々な土地の民謡曲に親しむ機会となった。24歳の時、ハンガリー民謡の多様性に着目したバルトークは、既に民謡の研究していたゾルターン・コダーイと共に、ハンガリーやルーマニア各地の民謡音楽に伝わる楽曲を楽譜に起こすなど、生涯に及ぶ研究を始めた。そして、この研究はバルトーク作品の基盤となった。「ルーマニア民俗舞曲集」は、1915年にピアノの小品組曲として作曲され、バルトーク自身の編曲による小管弦楽版もある。ピアノとヴァイオリンの編曲版は、1926年、バルトークと親しかったヴァイオリニストのゾルターン・セーケイによって編曲された。印象的な旋律を持つこの作品は、バルトークの小品の中でも特に人気が高い。

Béla Bartók is a composer representing Hungary. Born in 1881 into a musical family in Nagyszentmiklós, Hungary (today's Sânnicolau Mare, Romania), he received his first piano lesson at 5 from his mother, and started composing at age 9. After his father's sudden death in his childhood, his mother took him from place to place to support the family by teaching piano. In each place, he familiarized himself with the local folk music. At 24 when he took notice of the diversity of Hungarian folk music, he made contact with Zoltán Kodály, who had already been studying the folk music and the two started their lifelong study and transcription of Hungarian and Romanian folk music. This study became the basis of Bartók's works.

“Romanian Folk Dances” was composed as a suite for solo piano in 1915 and later arranged for a small orchestra by Bartók himself. The version for violin and piano was arranged in 1926 by his close friend, violinist Zoltan Szekely. “Romanian Folk Dances” has become one of Bartók's most popular short pieces for its memorable melody.



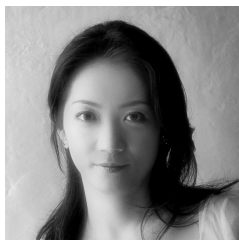
Photo by S. Yokoyama

## ストラディヴァリウス 1714 年製ヴァイオリン 「ドルフィン」 Stradivarius 1714 Violin “Dolphin”

1800 年代後半にこの楽器を所有していたジョージ・ハートは、光沢の美しい裏板のニスが優美な“イルカ”を思わせることから「ドルフィン」という名前を付けた。音色並びに楽器の保存状態が優れており、1715 年製「アラード」、1716 年製「メシア」に並ぶ世界 3 大ストラディヴァリウスの 1 つと呼ばれている。また、巨匠ヤッシャ・ハイフェッツ（1901～1987）が愛用していたことでも知られている。

This violin is perhaps one of the most famous violins known today. It is recognized as one of the top three violins made by Stradivari along with 1715 “Alard” and 1716 “Messiah”. This instrument was once owned and played by the world famous virtuoso Jascha Heifetz (1901-1987). The owner in the late 1800s, George Hart, who was an instrument dealer in London, named the violin “Dolphin” as its striking appearance and colour of its back reminded him of a dolphin.

諏訪内 晶子 (ヴァイオリン)  
**Akiko Suwanai (violin)**



©Leslie Kee

東京生まれ。桐朋女子高等学校音楽科を経て、江藤俊哉に学び桐朋学園大学ソリスト・ディプロマ・コース修了。文化庁芸術家在外派遣研修生として1991年からジュリアード音楽院本科でドロシー・ディレイ、リン・チョーリャンに師事、同時にコロンビア大学で学ぶ。その後、国立ベルリン芸術大学でも学んだ。

1990年に史上最年少でチャイコフスキー国際コンクールにて優勝。ロリン・マゼール、ズーピン・メータ、小澤征爾といった著名な指揮者と共演し、国際的な活躍を続けている。客演した世界各地の音楽祭は、ベルリン・フィルハーモニー管弦楽団との共演デビューとなったベルリン・フェストヴォッヘン、シャルル・デュトワ指揮ヴェルピエ・フェスティバル・オーケストラと共演したヴェルピエ音楽祭及びピエール・ブーレーズ指揮グスタフ・マーラー・ユージェント・オーケストラと共演したルツェルン・イースター・フェスティバルなどがある。

フィリップス・クラシックスとインターナショナル・アーティストとして専属契約を結び、リリースしたCDはいずれも高い評価を受けている。

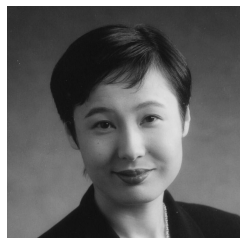
Born in Tokyo, Akiko Suwanai studied the violin with Toshiya Eto at the Toho Gakuen School of Music. Subsequently, she studied with Dorothy DeLay and Cho-Liang Lin at The Juilliard while also attending the Columbia University. She then went on to study at the Berlin University of the Arts and studied with Uwe-Martin Haiberg.

Youngest ever winner of the 1990 International Tchaikovsky Competition, she has been establishing a prestigious international career, performing regularly with renowned conductors including Lorin Maazel, Zubin Mehta and Seiji Ozawa. She has appeared as a guest performer at festivals such as the Berliner Festwochen which was her Berlin Philharmonic debut, the Verbier Festival with Verbier Festival Orchestra under Charles Dutoit and the Lucerne Easter Festival with the Gustav Mahler Jugendorchester under Pierre Boulez.

She has an exclusive recording contract with Phillips Classics Records and her releases have garnered much critical acclaim.



林 絵里 (ピアノ)  
Eri Hayashi (piano)



東京生まれ。4歳よりピアノを始める。1977年に第31回全日本学生音楽コンクール東日本大会で奨励賞を受賞。桐朋女子高等学校音楽科を経て、桐朋学園大学音楽学部卒業。ピアノを樋口恵子、弘中孝、中島和彦の各氏に師事。卒業後、同大学に於いて2年間弦楽科伴奏研究員を務める。1986年には第8回チャイコフスキー国際コンクールのチェロ部門で最優秀伴奏者賞を受賞。同年から日本国際音楽コンクール・ヴァイオリン部門の公式伴奏者を務める。1991年ミュンヘンにてワルター・ノータス氏に師事。

これまで、ソ連芸術祭、東京の夏音楽祭、タリアセン室内楽音楽祭出演のほか、チェリストのスティープン・イッサーリス、ヴァイオリニストのエドアルド・メルクス、ドン・スク・カン、バルトゥオミ・ニジョー、ヴィヴィアン・ハーグナー、パベル・パーマン、徳永二男をはじめとする国内外の演奏家と共演。また、NHK交響楽団メンバーとの室内楽やNHK-FM、CD録音などを行っている。現在、桐朋学園大学 音楽学部 嘱託演奏員。

Born in Tokyo, Eri Hayashi began studying the piano at the age of 4. She won a Diploma of Merit at the Junior Division of the Eastern Japan Regional Competition of the 31st All-Japan Student Music Competition in 1977. After graduating from Toho Gakuen Music High School, she studied at Toho Gakuen School of Music, where she was an accompanist of the string department for two years after graduation. In 1986 she won the Best Accompanist Prize for the Cello Section of the 8th International Tchaikovsky Competition. From the same year, she has served as an official accompanist of the Violin Section of the International Music Competition in Japan. In 1991 she studied with Walter Nothas in Munich.

She is also active in chamber music performing with many famous soloists such as the cellist Steven Isserlis and the violinists Viviane Hagner, Pavel Berman, and Tsugio Tokunaga, and has made CD and NHK-FM radio recordings together with the members of the NHK Symphony Orchestra. She is currently a resident performer at the Toho Gakuen School of Music.

岡山市立オリエント美術館（岡山公演会場）の谷一<sup>たにいち たかし</sup>尚館長のストラディヴァリウスに関するエッセイが、2011年5月、3回に亘り岡山日日新聞に掲載されましたのでご紹介させていただきます。

## 名器ストラディバリウス

本年4月1日から数日間、東京音大教授でバイオリニスト久保陽子の、台南市奇美博物館所蔵ストラディバリウス（以下ストラドと表記）1713年ウィルス、ガルネリ・デル・ジェス 1733年ラフォント、自身所有のガルネリ・アンドレア 1694年の3名器を用いての岡山での演奏会で、その妙音に心酔された方も多かったであろう。

管楽器やピアノは基本的に消耗品で古くなれば値が下がるが、上質の弦楽器は大事に弾けば弾くほど価値が上がり、値段も高くなる。筆者も大学2年の冬、東京で見出したコントラバスの古楽器を今でも手元に置いて大事に弾いているが、器体の大きなコントラバスは残存率も低く、名器の代表格はなんといってもバイオリン。わけても伊クレモナの名工アントニオ・ストラディバリ作が最も著名。

オークションでの最高記録は、2006年5月16日のクリスティーズ・ニューヨークでの1707年ヘンメルヘンメルの354.4万ドル（3.9億円）。米シカゴのストラディバリ協会から、かつて竹澤恭子に貸与。なぜそんなに楽器に拘るのかといえ、例えば名器を所持している弟子の演奏は、そうでない師のそれよりも明らかにいい音がするから。近年の日本人演奏家の質的向上と、日本の経済力上昇、円高の恩恵を受け、日本の財団や資産家、演奏家個人が所有・貸与のストラドは多い。

例えば、日本音楽財団は1994年に、米コーコラン美術館から1.5千万ドル（16億円）で購入したパガニーニ・クウルテット、すなわち伊の天才バイオリン奏者パガニーニ所有の1680年と1727年のバイオリン、1731年のピオラ（ピオラは数が少なく特に貴重、値段もバイオリンの2倍、チェロの1.5倍）、1736年のチェロを東京クウルテットに貸与。その他、バイオリンでは1700年ドラゴネッティ（かつて南紫音に貸与、以下かつてと貸与省略）、1702年ロード・ニューランズ（安永徹）、1708年ハギンス（現エリザベート・コンクール優勝者）、1709年エングルマン（渡辺玲子）、1710年カンポセリーチェ（竹澤恭子）、ハイフェッツ旧蔵1714年ドルフィン（現諏訪内晶子）、1715年ヨアヒム・アラニ（庄司紗矢香）、1716年ブース、1717年サセルノ、1721年レディ・プラント（英詩人バイロンの孫娘旧蔵、殆ど未使用、本年4月28日これを6月にオンラインオークションで売却、日本財団東日本大震災支援基金に寄付と発表）、1722年ジュピター（樫本大進）、1725年ウィルヘルミ（佐藤俊介）、1736

年ムンツ（92歳自筆署名入）を保有。

他に、日本フォーバル財団が1698年レインビルを樫本大進に、NPO法人イエロー・エンジェルが1715年エクス・ピエール・ローデを五嶋龍に、指揮者クーベリックが同年エンペラーを塩川悠子に、上野製薬名誉会長がエルマン旧蔵1727年レカミエを庄司紗矢香に、サントリー音楽財団がヨアヒム旧蔵1727年を神尾真由子に貸与。神尾が2007年のチャイコフスキー・コンクールでこの楽器を弾いて優勝したのは記憶に新しい。個人蔵では、自宅を売却して入手した辻久子の1703年ディクソン・ポインダー、教皇への献上品で300年間誰にも弾かれず眠っていた千住真理子の1716年デュランティもある。

さて、先日来紙面を賑せ、身の丈を上回るメセナ活動によって破綻したともいわれる株式会社林原。その社団法人林原共済会が五嶋みどりに終身貸与した、もう一方の名器の雄ガルネリ・デル・ジェス（銘にキリスト・イエスの略号IHSを入れていることからこう呼ばれる）1734年エクス・フーベルマンは、親元の激変にもかかわらず、今日も神の音色を響かせているであろうか。

（2011年5月12日 岡山日日新聞掲載）

## 6万円の名器

前回に引き続き今回も楽器のお話。2008年に逝去した江藤俊哉は、1710年ダンクラのストラドと1730年ガルネリ・デル・ジェスの双方を所有し、曲によって弾き分けた。徳永二男も、かつて1716年オープンハイム、1720年ロチェスターを、現在は1719年レイザックと、複数のストラドを弾いた幸運な演奏家である。

さて、日本人で最初にストラドを所有したのは、1926年ジュネーブ、1930年ベルリンに留学、自作品を自身指揮でベルリンフィルと録音、名指揮者フルトベングラーとも親交のあった貴志康一。湯川秀樹博士のノーベル賞受賞晩餐会で彼の曲が演奏されたのをご記憶の方もあろう。貴志は1929年8月、英王室旧蔵でスコットランド貴族に下賜された1710年キング・ジョージを独ヘルマン商会から6万円（現在の貨幣価値で数億円）で購入し、その後売却。この楽器は現在スイスの財団が所有し、同国ルガーノ放送交響楽団のコンサートマスターに貸与、1996年7月に日本で開催されたストラド・サミット・コンサートで再来日している。

これより早く、文筆家・幸田露伴の妹・安藤幸（こう）が1903年にベルリンから帰国した際、留学先ベルリン高等音楽学校長ヨアヒムから譲られた楽器が、一時ストラドと誤報されたが、実は壘のガイセンホーフであった。

また、名匠アントニオではないが、息子オモボノのストラド1728年を、ナチス宣伝相ゲッペルスから日独伊三国軍事同盟の証として贈呈されたのが諏訪根自子。諏訪は1936年ベルギーに留学、1942年独に移リクナッパーツブッシュ指揮ベルリンフィ

ルと共演している。

名器をあの世へ連れていった師弟もいる。15歳で初出場した国際コンクールで、後の巨匠オISTRAフを下し優勝した仏の女流奏者ヌブーは、1730年のストラドを所持していたが、1949年10月27日、エールフランス（以下AF）ロッキードL749コンステレーション機が渡米途中にポルトガル沖アゾレス諸島サン・ミゲル上空で山中に墜落、愛器とともに世を去った。その師でワインで名高い仏ポルドー生まれのティボーも、1709年パイヨーを愛用していたが、4年後の1953年9月1日、3度目の来日途中、搭乗のAFロッキードL749コンステレーション機がニース着陸前にアルプス山脈に墜落、ストラドとともにあの世へ旅立った。

その故か、同じ仏の巨匠フランチェスカッティは飛行機を嫌い、残念ながら遂に一度も来日しなかった。彼も生涯数本のストラドを弾き、冒頭江藤俊哉の1710年ダンクラも使用したが、晩年は現在アッカルドが引き継いでいる1727年ハートを愛用した。

盗難に遭った名器もある。ストラド1713年ギブソンは、ポーランドの巨匠フーベルマンが愛用していたが、1936年ニューヨーク・カーネギーホールのレストランで盗まれ、再出現は50年後の1986年。米人演奏家が亡くなり、未亡人がその遺品を楽器商に持ち込み盗品と判明、フーベルマンは英の保険会社ロイズから保険金を受け取っていたためその所有となり、現在はアマデウス弦楽四重奏団主席のブレニンが所持している。

名器はかつては欧州の王室や貴族に、その後は市民革命を経て大英帝国から米、そして日に所有者が広がった。現存総数6百本といわれるストラドは現在、量的には英・米・日・スイスの順で保有されており、日本にもその一割強の70本ほどが確認できる。

円高とバブル経済は後遺症も大きいですが、世界的文化遺産を数多く我国に齎したのである。

（2011年5月19日 岡山日日新聞掲載）

## 歴史に翻弄された名器

オークションにおける歴代最高値は以前書いたが、実際には表に出ない直接取引も多い。ヴィオッティという名のストラドは、所有者が相続税の代わりに英税務署に物納し、2005年ロンドン・クリスティーズのオークションに掛けられる予定であったが、国外に持ち出されることを危惧した英王立音楽アカデミーが寄付を募り、210万ポンド（4.2億円）の資金を集めて競売直前に直接購入した。このように、名器にはそれぞれの国の面子がかかる場合も多い。

前々回紹介の日本音楽財団購入パガニーニ・クワルテットは、後年集められたもので製作年はまちまちだが、製作当初からの組物も二組現存する。

一組は1690年のトスカーナ・クインテットで、バイオリン2

本、コントラルトピオラ（現在のピオラ）、テナーピオラ（現在より大）、チェロの5本組。アリベルティなる公爵が、メディチ家当主トスカーナ大公の長男に贈呈のため1684年に発注。ストラディバリはこの5本の楽器をすべて同じ木からの材で製作。「トスカーナ大公のために」と自書したこの時の大小2種のピオラの型枠が、クレモナのストラディバリ博物館に現存。その後、メディチ家は断絶しバイオリン1本とコントラルトピオラを売却、組物は三箇所に分蔵された。

バイオリン（1690年トスカーナ）は、英ヒル商会を経て伊政府がローマ国立サンタ・チェチーリア音楽院に寄贈。コントラルトピオラ（1690年トスカーナ）は、同商会を経て、米ワシントン国会図書館蔵。もう1本のバイオリンは、ストラディバリ在世中に破損、代わりに彼は新楽器（1716年メディチ）を送ったという記録が残る。これが、当初のテナーピオラ（1690年メディチ）、チェロ（1690年メディチ、ただし1877年に頸部と指板を改造）とともに3本揃ってフィレンツェのケルビーニ音楽院に収蔵されている。

もう一組は1702年のスペイン・クィンテット。ストラディバリは、新スペイン国王のクレモナ行幸の際に献上をと製作したが、王位継承戦争が勃発し果たせず、歿後に末子パオロが、プランピッラなる神父に125ギリアーティ（現在の貨幣価値で1.8千万円）で売却。神父は後にスペイン王室に売却したが、ナポレオン軍がマドリッドに入城しストラド・クィンテットをパリに移送。仏は英に敗れ、ストラドはスペイン王と共にマドリッドに帰還するも、ピオラ2本は帰還費用捻出のため国王が売却。うちコントラルトピオラは、パリの楽器商から英ヒル商会を経て150年後の1951年、無事マドリッド王宮に帰還。しかしテナーピオラは依然行方不明。

さて、数々の演奏家や聴衆を魅了してやまないストラドの音色の秘密はどこにあるのであろうか。表板はマツ科のスプルース、裏板・横板はカエデでこれは現代でも同じ。オランダ・ライデン大学の研究班は2008年、当時は現在よりも寒冷で、夏と冬の温度差が小さく、よい材料が調達できたとの調査結果を公表。表板と裏板の選択が音質の8割を占め、経年変化も重要で、音の波形を工学的に解析すると、木のセルロース成分の結晶化が決め手という。音色の秘密は特殊なニスの故との説も根強かったが、2009年12月パリ音楽博物館が、仏独共同研究班により同館所蔵ストラド5本のニスを赤外線調査の結果、2層に分けて非常に薄く塗られていることが判明。油絵と同様の油が最初に塗られ本体に軽く浸込み、その上に油と松脂の混合物を塗布、赤みを帯びた光沢を出すため顔料も混ぜられていたが、成分は製作当時の平凡なニスに過ぎないと発表。妙音の秘密はやはり材にありということであろうか。

（2011年5月26日 岡山日日新聞掲載）

# 日本音楽財団

## NIPPON MUSIC FOUNDATION

日本音楽財団は、アントニオ・ストラディヴァリ等によって製作された世界最高クラスの弦楽器を 20 挺（ストラディヴァリウス・ヴァイオリン 14 挺、チェロ 3 挺、ヴィオラ 1 挺、ガルネリ・デル・ジェス・ヴァイオリン 2 挺）を保有しており、国籍を問わず一流の演奏家や若手有望演奏家に無償で貸与しています。

楽器貸与に係わる基本方針並びに貸与者（演奏家）は、楽器貸与委員会で決定されます。委員会は世界的な指揮者であるロリン・マゼール氏を委員長として、欧・米・アジアの代表の 9 名により構成されています。

当財団が保有する世界的文化遺産ともいわれる名器の保守保全に関しては、次世代に継承するための管理者としての大きな責務を負っていることを自覚し、最大の努力を払っています。楽器の保守保全及び貸与事業は、日本の音楽分野における国際貢献として世界の音楽界から高く評価されています。

日本音楽財団では楽器貸与者の協力を得て、貸与者と貸与楽器による演奏会を国内外で開催し、名器の音色に触れる機会を提供しています。

2007 年からは、特に日本国内の地方都市における演奏会に重点を置き、ストラディヴァリウスやデル・ジェスとその貸与者によるチャリティコンサートを開催しており、その収益金は開催地の音楽振興・福祉等のために使われております。

<http://www.nmf.or.jp>

## ストラディヴァリウス 1721 年製ヴァイオリン 「レディ・ブラント」 Stradivarius 1721 Violin “Lady Blunt”

イギリスの詩人ロード・バイロンの孫娘レディ アン・ブラントが所有していたことからこの名前が付けられた。1716 年製ヴァイオリン「メシア」、1690 年製テナーヴィオラ「タスカン」と同様に保存状態は極めて優れており、将来の弦楽器製作者の手本となると評価されている。現在楽器に付いているバスバーと指板は、パリの著名な弦楽器製作者ジャン・バプティスト・ヴィヨーム（1798-1875）によるものだが、オリジナルは現在も楽器と一緒に保管されている。装飾の施された糸巻きとテールピースもヴィヨームの作である。

日本音楽財団は 2008 年より「レディ・ブラント」を保有してきたが、2011 年 3 月に起きた東日本大震災の復興を支援することを目的として当楽器の売却を決定した。インターネットオークションを利用して広く告知した結果、オークションで扱われる楽器としては史上最高値の約 12 億円で落札され、日本音楽財団は全額を日本財団の「東日本大震災支援基金」に寄付した。



Photo by S. Yokoyama

Once owned by Lady Anne Blunt, the granddaughter of the English poet Lord Byron, this violin bears her name. The Lady Blunt deserves to rank with the “Messiah” 1716 violin and the “Tuscan” 1690 tenor viola for its outstanding freshness of preservation, and it is highly acclaimed as the finest example of the Stradivarius instrument making. The bass-bar and fingerboard were replaced by Jean-Baptiste Vuillaume (1798-1875), the renowned luthier in Paris, but the original still remain with the instrument. It also bears the ornamented pegs and tailpiece made by Vuillaume. Nippon Music Foundation had kept and preserved “Lady Blunt” since 2008, but decided to put it on auction to support the relief efforts of the March 2011 Northeastern Japan Earthquake. Widely advertised through internet, the bidding price set the highest auction record as a musical instrument at \$15.89 million. Nippon Music Foundation donated all proceeds to The Nippon Foundation’s Northeastern Japan Earthquake and Tsunami Relief Fund.

2012年1月19日(木) 19:00 開演  
浜離宮朝日ホール

主 催 (財)日本音楽財団

2012年1月21日(土) 19:30 開演  
岡山市立オリエント美術館

～「離島の子供達をオリエント美術館へ招くための基金」創設～

主 催 (財)日本音楽財団

特別協力 岡山市立オリエント美術館

2012年1月23日(月) 19:00 開演  
福岡シンフォニーホール(アクロス福岡)

～「子どもの村福岡」運営支援～

主 催 子どもの村福岡支援実行委員会

共 催 アクロス福岡

特別協力 (財)日本音楽財団

日本音楽財団  
NIPPON MUSIC FOUNDATION

Akasaka 1-2-2, Minato-ku, Tokyo 107-0052  
Tel. (03) 6229-5566 Fax. (03) 6229-5570  
<http://www.nmf.or.jp> [info@nmf.or.jp](mailto:info@nmf.or.jp)

(財)日本音楽財団の事業は、BOAT RACEの交付金  
による日本財団の助成により運営しています。

